PROVISIONAL

S/PV.3007
12 September 1991

ARABIC

مجلس الأمن

محضر جرئي مؤقت للجلسة السابعة بعد الالف الثالثةالموافق ١٣ سبتمبر ١٩٩١
يوم الخميس، ١٢ سبتمبر ١٩٩١، الساعة ١٠:٣٠

السيد مريميه (فرنسا) السيد فورناتسوف (الرئيس)

الاعضاء:

السيد فورناتسوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد ئيلا لاسو	اكوادور
السيد نوتردام	بلجيكا
السيد مونتيانو	رومانيا
السيد لوکابو خابوجي اناجي	زائير
السيد مومبنتفغوي	زمبابوي
السيد لي داويو	الصين
السيد موهيكا كانتيلار	كوبا
السيد ببيشيو	كور ديفوار
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السير ديفيد هنلي	وايرلندا الشمالية
السيد هوهنتفلتر	النمسا
السيد غاريغان	الهند
السيد بيكرننغ	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد الاشطل	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التمحييقات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٥٠ .

اقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

قبول اعضاء جدد .

تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد بشأن طلبات جمهورية استونيا

وجمهورية لاتفيا وجمهورية ليتوانيا (S/23021)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يشرع مجلس الامن الان في النظر في تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد ، الوثيقة S/23021 ، بشأن طلبات جمهورية استونيا (S/23002) ، وجمهورية لاتفيا (S/23003) ، وجمهورية ليتوانيا (S/23004) ، الانضمام الى عضوية الامم المتحدة .

وتوصي اللجنة مجلس الامن ، في الفقرة ٤ من التقرير ، باعتماد مشاريع القرارات التالية : ألف ، بشأن طلب انضمام جمهورية استونيا الى عضوية الامم المتحدة ؛ وباء ، بشأن طلب انضمام جمهورية لاتفيا الى عضوية الامم المتحدة ؛ وجيم ، بشأن طلب انضمام جمهورية ليتوانيا الى عضوية الامم المتحدة .

ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في المشاورات السابقة فيما بين اعضاء المجلس اقترح ان يعتمد مجلس الامن ، دون تصويت ، مشروع القرار ألف ، ومشروع القرار باء ، ومشروع القرار جيم ، الواردة في الفقرة ٤ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد .

حيث اني لا اسمع اي اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

بناء على ذلك اعلن ان مشروع القرار ألف الوارد في الفقرة ٤ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد (S/23021) ، قد اعتمد دون تصويت بوصفه القرار ٧٠٩ (١٩٩١) ؛ وأن مشروع القرار باء الوارد في الفقرة ٤ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد (S/23021) ، قد اعتمد دون تصويت بوصفه القرار ٧١٠ (١٩٩١) ؛ وأن مشروع القرار جيم الوارد في الفقرة ٤ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد (S/23021) ، قد اعتمد دون تصويت بوصفه القرار ٧١١ (١٩٩١) .

وعلاوة على ذلك ، توصي اللجنة المجلس أيضا ، في الفقرة ٣ من تقريرها ، بـأن يستعين بحكم الفقرة الأخيرة من المادة ٦٠ من نظامه الداخلي المؤقت . فيقدم توصياته إلى الدورة المقبلة السادسة والأربعين للجمعية العامة ، المقرر عقدها في الأسبوع المقبل . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، فسأعتبر أن المجلس يرغب في تجاوز الحدود الزمنية المنصوص عليها في الفقرة قبل الأخيرة من المادة ٦٠ .
تقرير ذلك .

أود الآن أن أهنئ اللجنة المعنية على قرارها بالتوصية بقبول جمهورية استونيا وجمهورية لاتفيا وجمهورية ليتوانيا في عضوية الأمم المتحدة . وسوف انقل فورا قرارات مجلس الأمن بالتوصية بقبول جمهورية استونيا وجمهورية لاتفيا وجمهورية ليتوانيا في عضوية الأمم المتحدة إلى الأمين العام ليحييلها إلى الجمعية العامة وفقا لاحكام المادة ٦٠ من النظام الداخلي المؤقت .

وإذن أدعى ببيان ، بوصفي رئيسا لمجلس الأمن ، بالنيابة عن أعضاء المجلس :
"تيقنوا تماما من تأشري بالشرف المسيح علىّ ، بصفتي رئيسا لمجلس الأمن ، شرف أن أقول باسم جميع أعضاء المجلس كم يسعد المجلس أن يومي الجمعة العامة بقبول عضوية جمهورية استونيا وجمهورية لاتفيا وجمهورية ليتوانيا في الأمم المتحدة .

"إن الإحساس بالسعادة يخالطه إحساس بالأهمية ، لأن هذا قرار رسمي له مغزى رمزي وتاريخي بالغ يتخده مجلسنا . لقد دارت عجلة التاريخ . إن رياح الحرية قد قوشت الهياكل القديمة . إننا نلح عالما قد يكون ثصيب النظام فيه قد تضاءل ، وإن يكن ثصيب الأمل يتزايد باستمرار .

"إن استقلال جمهورية استونيا وجمهورية لاتفيا وجمهورية ليتوانيا قد تحقق بطريقة سلمية ، عن طريق الحوار ، وببرضا الأطراف المعنية وبما يتمش مع تطلعات هذه الشعوب الثلاثة . ولا يسعنا إلا أن نسعد بهذا التطور الذي يعتبر بلا شك تقدما في مجال احترام مبادئ ميثاق الأمم المتحدة وكذلك في مجال تحقيق مقاصدها .

"سادتي ممثلي استونيا ولاتفيا وليتوانيا ، إننا نرحب بكم هنا . إن المجلس قد رأى بالإجماع أن دولكم تفي بالشروط المنصوص عليها في المادة ٦٠ من حيث الانضمام إلى الأمم المتحدة ، وهي اقتباساً 'محبة السلم' ، و 'القدرة على الوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في الميثاق والرغبة في ذلك' .

(الرئيس)

"أنتي على يقين من أن استونيا ولاتفيا وليتوانيا ، بوصفها أعضاء جددا في الأمم المتحدة ، ستقدم مساهمتها البناءة في الجهود المبذولة من أجل تعزيز أهداف ومبادئ الميثاق والذود عنها .

"إن للجمعية العامة الآن أن تصدق على حكم المجلس وأن تأذن لكم بأن تستعيديوا بطريقة شرعية المكان الذي كان لكم في مجتمع الأمم . وهكذا فإن هذه الدورة السادسة والأربعين ستشهد الأمم المتحدة ، ببعضها المائة والستة والستين ، تتقدم على طريق العالمية الذي هو من مبادئها الأساسية" . ولعدم وجود متكلمين ، اعتبر أن المجلس قد اختتم بذلك نظره في المسألة المعروضة عليه .

رفعت الجلسة الساعة ١١٧٠٠